

**NUNATTA EQQARTUUSSISUUNEQARFIANI
EQQARTUUSSUTIP ALLASSIMAFFIATA
ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN
FOR
GRØNLANDS LANDSRET**

EQQARTUUSSUT

Oqaatigineqarpoq Nunatta Eqqartuussisuuneqarfianit ulloq 7. juli 2022 suliami suliareqqitassanngortitami

Sul.nr. K 111/22

Unnerluussisussaataasut

illuatungeralugu

U

Inuusok [...] 1973

(eqqartuussissuserisoq Finn Meinel)

Siullermeeriffiusumik eqqartuussuteqartuuvoq Eqqartuussisoqarfik Kujalleq ulloq 29. april 2022 (eqqartuussisoqarfiup sul.nr. KS-KUJ-945-2020).

Piumasaqaatit

Unnerluutigineqartoq piumasaqaateqarpoq pinngitsuutinneqarnissamik.

Unnerluussisussaataasunit piumasaqaatigineqarpoq eqqartuussisoqarfiup uppersaasiilluni inerniliinerata aamma mitagaanermut ajunngitsorsiassanik aalajangersaaaneri atuuttussanngortinneqassasut, kiisalu aamma eqqartuussutigineqartup pineqaatissiissutip sakkortusaaffigineqarnissaanik.

Eqqartuussisooqataasartut

Suliaq suliarineqarpoq eqqartuussisooqataasartut peqataatillugit.

Illassutitut suliamut paasissutissiineq

U inuttut atukkani pillugit nassuiaavoq 2010-mi imaluunniit 2011-mi kilisaammi nakkarnermi kingunerisaanik silaluttalersimalluni. Mallersorujussuusoq nakkarnikuuvoq niaqqumigut annerluni. Nakkarsimanini pissutigalugu angalajunnaarnikuuvoq. 2016-mi kilisaammit atassuteqarfigineqarsimavoq qaamiumik ilinniartitsisussaalluni kilisaatit singinnissaannut. Qaammat ataaseq suligunarpoq. Nakkaqqinnissani annilaangagisarsimavaa, taamaammat aquttuaqqap nammineq suliani nagissimavai. Naluvaa sooq perusersarfimmi 2017-mi imaluunniit 2018-mi ilisimajunnaarnerluni. Tamanna pillugu nakorsiarnikuunngilaq. Tunumigut sakkortuumik anniartartarpoq gigteqarnini pissutigalugu. Inummik ikorfartuisartutut paarlatsitut sulivoq.

Nassuiaatit

Unnerluutigineqartoq pingaarnertigut siullermeeriffiusumi nassuiaanermisut nunatta eqqartuussisuuneqarfiani nassuiaateqarpoq.

Unnerluutigineqartoq ilassutitut nassuiaavoq, napparsimmavimmiit nakorsaatisaminik tunisaanngitsiarsimalluni 2017-mi imaluunniit 2018-mi uppikkami kiassaammut aporluni. Pisimasup tamatuma kingornatigut puigutoorujussuannangornikuuvoq. P1 arnaa X1 2017-miugunarpoq aapparilerpaa. Eqqaamangilaa ukiup qanoq ilinerani, kisianni ukiakkuugunarpoq. P2 najugaqatiginikuunngisaannarpaa, kisianni sapaatip akunneranut ataasiarluni pulaartarpoq. Nammineq panimmisulli isigivaa, aamma taassuma ataamisut isigivaani. Soorlumi P2 ataavini takuneq ajoraa. Nammineq P2 kinguaassiutaatigut attuasimanngisaannarpaa. Ulloq taanna eqqaamarpiangilaa, niviarsiaqqat pulaarnerat. Siullerpaamik P1 aamma P3 pulaarput. Inaanni ineeraqarpoq, ini, igaffik aamma uffarfik. Ineeqqamiippoq siniffik aamma fjernsyni. Tusaagunarpai niviarsiaqqat siniffimmi pinnguarpaluttut. Nammineq sivikitsumik niviarsiaqqat ineeqqameeqatigivai. Issuaaffigineqarluni eqqartuussisoqarfimmi nassuiaatigisimasaminik, siniffimmi innangulluni niviarsiaqqat iserfigisimagaanni, tassunga nassuiaavoq, ilmoortoq nammineq ineeqqamiilluni niviarsiaqqat isersimasut. Ingerlaannaq inimut nuussimavoq, anniarnini pissutigalugu. Sialleqqammersimagunarpoq. Imatut, niviarsiaqqat sinittarfimmut iseramik atisaqarsimapput. Niviarsiaqqat arlaannaalluunniit kinguaassiutaatigut attuasimangilaa. Naluvaa qanoq sivisutigisumik niviarsiaqqat imminniinnerut. I1 P2 aamma P1 aavai. I1 kamappasippoq meeqqat aagamigit. Eqqaamangilaa imminut arlaannik oqarnersoq, aamma sooq kamannersoq. P1 aaqqusimagunarpoq. Soorlumi I1 pasigaani niviarsiaqqat tiinganiarnertut attuuasimagini, tamanna pillugu kamakkunarpoq. Eqqaamangilaa qanga politiit takkunnertut. Piffissaq sivisooq qaangiutereersoq niviarsiaqqat pulaarneranniit aatsaat pisoqarpoq.

Nunatta eqqartuussisuuneqarfiata tunngavilersuutaa inerniliineralu

Uppernarsaaseereernermi, tassunga ilanngullugu P1 nassuiaanera, eqqartuussisuuneqarfiup uppersarsineqartutut isumaqarfigivaa, U pisuutinneqarpoq P1-imik pinngitsaaliinnermut aamma kannguttaatsuliorfiginninnermut, taanna arfinilinnik ukioqartoq suliame pisimasoq 1-mi allaaserineqarneratut iliorsimalluni. P1 nassuiaavoq assamminillu takutillugu, unnerluutigineqartup inussani trusimi iluanut pulatissimagai kinguaassiutimigullu attualarluni, piffissami siviluunni minutsini arlaqartuni aamma nulumigut attualarsimagaani. Apeqqutigineqartunut nangaanani aamma ingattarserani akissuteqartarpoq. Nassuiaatai nammineq misigisimasatut nipeqarput, aalajangiusimavai aamma kimilimmik sukumiisumik oqaluttuarluni, niviarsiaqqap arfinilinnik ukiulimmit naatsorsuutigineqarsinnaasut oqaatsit atorlugit. Taamatullu aamma pingaarnertigut nassuiaanera P2 nassuiaaneranut naapertuulluni.

Suliame pisimasoq 2-mi nunatta eqqartuussisuuneqarfianit uppersarsineqarpoq, U pisuusoq kannguttaatsuliorfiginninnermut piffissami 2017-miit 2019-mut, arlaleriarluni P2 kinguaassiutaatigut aamma nuluisigut trusiisa qaavisigut aamma trusiisa iluisigut siviluktsukkaamik attualarsimallugu, P2 anaanamini pulaaraangat. Nunatta eqqartuussisuuneqarfiata pingaartumik pingaartippaa P2 nassuiaanera aamma assamminik takutillugu qanoq nullumigut aamma kinguaassiutimigut trusimi silataasigut aamma iluisigut attualarneqartarsimalluni arfinilinnik ukioqarluni. Nassuiaanera kimeqarpoq, nammineq misigisimatut nipeqarluni aammalu ingattarsernerunani amerlanertigut P1 nassuiaaneranut naapertuulluni, pisimasumut ulloq 15. september 2019-mi. P2 nassuiaanerani ersernerlummat qanoq sivilutigisumik trusit iluisigut attuanninnerit pisimanersut, eqqartuussisuuneqarfik isumaqarpoq, naammattumik qularnarunnaarsinneqanngitsoq eqqartuussinissamat pinerluttulerinermi inatsimmi § 77, imm. 1, nr. 3 naapertorlugi, uppersarsineqarlunilu attualarinninnerit pisarsimasut, kinguaassiutitigut atoqatiginnittut sunaassuserneqarsinnaasumik, taamaattumik pisimasoq 2 tamakkerlugi pinerluttulerinermi inatsimmi § 84, imm. 1-nngortinneqarpoq, kannguttaatsuliorfiginninnerit.

Taamatullu aamma nunatta eqqartuussisuuneqarfiata uppersarsineqartutut isumaqarfigivaa, U P3 kannguttaatsuliorfigisimagaa trusiisa qaavisigut nalikkaavisigut attualarsimallugu sumiiffimmi aamma piffissami unnerluussissutip pingajuani allaaserineqarneratut. Nunatta eqqartuussisuuneqarfiata pingaartumik pingaartippaa, P2 nassuiaammatt, takusimallugu unnerluutigineqartup P3 nalikkaavisigut attualaraa, nassuiaatigineqartorlu ikorfartuiffigineqarpoq P1 nassuiaataanit.

Nunatta eqqartuussisuuneqarfiata pineqaatissiissut aalajangersarpaa qaammatini qulingiluani pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortinneqarnermik. Nunatta eqqartuussisuuneqarfiata pingaartumik pingaartippaa, pineqartoq tassaammatt pisimasuni pingasuni kinguaassiutitigut meeqqanik mikisunik pingasunik kannguttaatsuliorfiginninnerit,

taakkunanga pisimasoq siulleq aamma aappaa oqaatigineqartariarlutik peqqarniilluinnartumik inatsisinik unioqqutitsinertut. Aamma nunatta eqqartuussisuuneqarfiata isiginiarsimavaa, suliap sivisuallaamik suliarineqarsimanera nalunaarutiginninnerup pineraniit nunatta eqqartuussisuuneqarfiani aalajangiinissap tungaanut.

Eqqartuussisarnermi periuseq naapertorlugu kinguaassiutitigut kannguttaatsuliorfiginninnerni mitagaanermut ajunngitsorsiassat aalajangersarneqarput P1-imut 15.000 kr.-inik, P2-imut 25.000 kr.-inik aamma P3-imut 5.000 kr.-inik.

TAAMAATTUMIK EQQORTUUTINNEQARPOQ:

U eqqartuunneqarpoq qaammatini qulingiluani pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortinneqarluni.

U sapaatit akunneri sisamat qaangiutsinnagit mitagaanermut ajunngitsorsiassat akilissavai P1-imut 15.000 kr.-inik, P2-imut 25.000 kr.-inik aamma P3-imut 5.000 kr.-inik.

Suliami aningaasartuutit naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput.

Kirsten Thomassen

D O M

afsagt af Grønlands Landsret den 7. juli 2022 i ankesag

Sagl.nr. K 111/22

Anklagemyndigheden

mod

T

Født den [...] 1973
(advokat Finn Meinel)

Kujalleq Kredsret afsagde dom i 1. instans den 29. april 2022 (kredsrettens sagl.nr. KS-KUJ-945-2020).

Påstande

Tiltalte har påstået frifindelse.

Anklagemyndigheden har påstået stadfæstelse af kredsrettens bevisresultat og de af kredsretten fastsatte tortgodtgørelser samt skærpe af den idømte foranstaltning.

Doms mænd

Sagen har været behandlet med domsmænd.

Supplerende oplysninger

T har om sine personlige forhold oplyst, at han har lidt af svimmelhed siden han faldt på en trawler i 2010 eller 2011. Der var høje bølger, og han faldt og slog sig hoved. Han stoppede med at sejle på grund af faldet. I 2016 havde han en kontrakt med en trawler, hvor han skulle oplære nogen på dækket i at sætte trawl ud. Han arbejdede der vist nok omkring 1 måned. Han var bange for at falde igen, og 2. styrmanden tog over. Han ved ikke, hvorfor han besvimede på toilettet i 2017 eller 2018. Han har ikke konsulteret en læge om det. Han har stærke smerter på grund af gigt i ryggen. Han arbejder som vikar for støttepersoner.

Forklaringer

Tiltalte har i det væsentlige forklaret for landsretten som i første instans.

Tiltalte har supplerende forklaret, at han har fået en del medicin fra sygehuset, efter at han i 2017 eller 2018 faldt om og slog sit hoved på en radiator. Efter den episode er han blevet meget glemsom. Han blev vist nok kæreste med F2 mor, X1, i 2017. Han husker ikke, hvornår på året det var, men måske om efteråret. Han har aldrig boet sammen med F2, men hun kom på besøg en gang om ugen. Han betragter hende som en datter, og hun betragter ham som sin far. Det er som om, at F2 ikke ser sin biologiske far. Han har aldrig rørt F2 på kønsdelene. Han kan ikke rigtig huske den dag, hvor pigerne var på besøg. Det var første gang, at F1 og F3 var på besøg. I boligen er der et værelse, en stue, et køkken og et badeværelse. I værelset er der en seng og et fjernsyn. Han hørte vist nok, at pigerne legede på sengen. Han var inde på værelset i kort tid sammen med pigerne. Foreholdt, at han for kredsretten havde forklaret, at han lå i sengen og pigerne kom ind til ham, forklarede han, at det er rigtigt, at pigerne kom

ind i værelset, hvor han var. Han flyttede med det samme ind i stuen, fordi han havde smerter. Det havde vist nok lige regnet. Han mener, at pigerne havde tøj på, da de kom ind i soveværelset. Han har ikke rørt nogen af pigerne på kønsdelene. Han ved ikke, hvor længe pigerne var hos dem den dag. V1 hentede F2 og F1. F1 så sur ud, da hun hentede børnene. Han kan ikke huske, om hun sagde noget til ham. Han ved ikke, hvorfor hun var sur. F1 havde vist nok bedt om at blive hentet. Det er som om, at F1 beskyldte ham for at have rørt ved pigerne på en seksuel måde, og det var vist nok det, som hun var vred over. Han husker ikke, hvornår politiet kom. Der gik lang tid efter, at pigerne havde været på besøg, før der skete noget.

Landsrettens begrundelse og resultat

Efter bevisførelsen, herunder navnlig F1 forklaring, anser landsretten det for bevist, at T er skyldig i voldtægt og blufærdighedskrænkelser af F1, da hun var seks år gammel, som beskrevet i sagens forhold et. F1 har forklaret og med sin hånd vist, at tiltalte førte sine fingre ind under hendes trusser og befølte hende i hendes kønsdel, i en længere periode på flere minutter samt at hun blev befølt i numsen. Hun svarer umiddelbart på de spørgsmål, hun får stillet og uden at overdrive. Forklaringen fremstår selvoplevet, er vedholdende og konsistent og med en detaljegråd, der mindst svarer til, hvad man kan forvente af en pige på seks år. Endvidere er hendes forklaring i hovedtræk samstemmende med F2 forklaring.

I sagens forhold to anser landsretten det for bevist, at T er skyldig i blufærdighedskrænkelser ved i perioden fra 2017 til 2019 i flere tilfælde at have befølt F2 i kønsdelen og på ballerne uden på trusserne og under trusserne i kortere tid ad gangen, når F2 var på hjemmebesøg hos sin mor. Landsretten har lagt vægt på navnlig, at F2 har forklaret og med sin hånd vist, hvordan hun er blevet befølt på ballerne og i kønsdelen både uden på og under trusserne fra hun var seks år gammel. Hendes forklaring er konsistent, fremstår selvoplevet og uden overdriivelser og er i hovedtræk samstemmende med F1 forklaring for så vidt angår episoden den 15. september 2019. Da det efter F2 forklaring er uklart, hvor lang tid ad gangen berøringerne under trusserne varede, finder landsretten, at det ikke med tilstrækkelig sikkerhed til domfældelse for voldtægt efter kriminallovens § 77, stk. 1, nr. 3, kan anses for bevist, at der har været tale om befølinger, der kan kategoriseres som andet seksuelt forhold, og derfor henføres forhold 2 i det hele under kriminallovens § 84, stk. 1, om blufærdighedskrænkelser.

Endvidere anser landsretten det for bevist, at T har krænket F3 blufærdighed ved at have befølt hende uden på trusserne ved skridtet på det sted og tidspunkt, der er beskrevet i anklageskriftets forhold tre. Landsretten har lagt vægt på navnlig, at F2 har forklaret, at hun så, at tiltalte befølte F3 omkring skridtet, og at forklaringen understøttes af F1 forklaring.

Landsretten fastsatte foranstaltningen til 9 måneders anstaltsanbringelse. Landsretten har lagt vægt på navnlig, at der er tale om tre forhold om seksuelle krænkelser af mindre børn, hvoraf

forhold et og to må betegnes som særligt grove overtrædelser. Landsretten har endvidere taget hensyn til, at sagen har haft en urimelig lang sagsbehandlingstid fra anmeldelsen til den endelige afgørelse i landsretten.

Efter grovheden af de seksuelle krænkelser og praksis for fastsættelse af tortgodtgørelse tilkendes F1 15.000 kr., F2 25.000 kr. og F3 5.000 kr. i tortgodtgørelse.

THI KENDES FOR RET:

T idømmes anstaltsanbringelse 9 måneder.

T skal inden 4 uger betale 15.000 kr. i tortgodtgørelse til F1, 25.000 kr. til F2 og 5.000 kr. til F3.

Statskassen betaler sagens omkostninger.

Kirsten Thomassen

EQQARTUUSSUT

Nalunaarutigineqartoq Eqqartuussisoqarfik Kujallermit ulloq 29. april 2021

Eqqaartuussiviup no. 945/2020
Politiit no. 5503-97351-00148-19

Unnerluussisussaataasut
illuatungeralugu
U
cpr-nummer 1973

Suliap matuma sularineqarnerani eqqartuussisooqataasut peqataapput.
Unnerluussissut tiguneqarpoq ulloq 15. juni 2020.

U makkuningga unioqquitsinermut unnerluutigineqarpoq:

1.

Pinerluttulerinermik inatsimmi § 77, imm. 1, nr. 3 - meeqqamik 12-it inorlugit ukiulimmik kinguaasiuutitigut allatut pinngitsaaliilluni atoqatiginnineq

15. september 2019 nal. 10.00-ip aammalu nal. 18.00-ip akornanni Narsaararmiit Bnr. [...], arfi-
neq-pingasunik ukiulik P1 atoqatiginninnerunngitsumik kinguaassiuutitigut allatut atoqatigamiuk,

unnerluutigineqartup inussani P1 atisaata iluatigut utsuisa nalaasigut uteqattaartikkamigit kiisalu nuluisa akornisigut attuualarlugu.

2.

Pinerluttulerinermik inatsimmi § 77, imm. 1, nr. 3 aammalu § 84 - meeqqamik 12-it inorlugit ukiulimmik kinguaassiuutitigut allatut pinngitsaaliilluni atoqatiginninneq aammalu kanngut-taatsuliorneq

2017-ip aallartisimalerneraniniit 15. september 2019 tikillugu, Narsami Narsaararmiit Bnr. [...], pisimasoq 1 -imi taaneqartutut pisunut atatillugu ataasiartumik, P2 atoqatiginninnerunngitsumik kinguaassiuutitigut allatut atoqatigigamiuk kiisalu inussani P2 atisaata iluatigut utsuisa nalaatigut uteqattaartillugit.

3.

Pinerluttulerinermik inatsimmi § 77, imm. 1, nr. 3 - meeqqamik 12-it inorlugit ukiulimmik kinguaassiuutitigut allatut pinngitsaaliilluni atoqatiginninneq

Pisimasoq 1-imi taaneqartutut pifissami sumiiffimmilu, arfineq-pingasunik ukiulik P3 atoqatigin-ninnerunngitsumik kinguaassiuutitigut allatut atoqatigigamiuk, unnerluutigineqartup inussani P3 atisaata iluatigut utsuisa nalaasigut uteqattaartikkamigit kiisalu nuluisigut attuualarlugu.

Piumasaqaatit

Unnerluussisussaataasunit piumasaqaatigineqarpoq

Qaammatini tallimani inissiisarfimmiittussanngortitsineq.

Mitalliisimasutut kr. 15.000-inik P1 taarsiissuteqassasoq.

Mitalliisimasutut kr. 25.000-inik P2 taarsiissuteqassasoq.

Mitalliisimasutut kr. 15.000-inik P3 taarsiissuteqassasoq.

U pisimasuni 1, 2 aamma 3-mi pinngitsuunerarpoq.

U piumasaqaateqarpoq: pinngitsuutinneqarnissamik tamanna pisinnaanngippat tulluillugu pisuutin-neqassagaluaruni. Pineqaatissinneqarsimasut inissiisarfimmiittussanngortitsineq qammatini sisama-nik. Utaqqisitamik ukioq ataaseq imaluunniit ukiut marluk.

Unnerluussisussaataasunit P1 sinnerlugu piumasaqaateqarput, U akiliisinneqassasoq 15.000 kr.-inik mitagaaneranut ajunngitsorsiasanik aamma P2-imut kr. 25.000 mitagaanermut ajunngitsorsias-sanik kiisalu P3 kr. 15.000-inik mitagaanermut ajunngitsorsiasanik.

U taarsiisussaataavaoq.

Suliami paasissutissat

Nassuiaatit

Suliap sularineqarnerani U nassuiaateqarpoq, aamma ilisimannittutut nassuiaateqarluni II.

Unnerluutigineqartoq, U, nassuiaateqarpoq ulloq 29. april 2021. Nassuiaatit eqqartuussisut suliaasa allassimaffianni issuarneqarput.

Il nassuiaateqarpoq ulloq 29. april 2021. Nassuiaatit eqqartuussisut suliaasa allassimaffianni is-suarneqarput.

Uppernarsaasiissutit

Pisimasoq 1:

Ilanngussaq A-1-1, nalunaarutiginninnermi nalunaarusiaq.

Pisimasoq 1 aamma 2:

Ilanngussaq A-1-3, paasissutissanik nalunaarusiaq

Pisimasoq 2:

Ilanngussaq A-1-1, nalunaarutiginninnermi nalunaarusiaq. Pisimasoq 3:

Ilanngussaq A-1-1, nalunaarutiginninnermi nalunaarusiaq. Pisimasoq 1, 2 aamma 3:

Ilanngussaq A-1-4, paasissutissanik nalunaarusiaq

Ilanngussaq D-1-1, pinerlineqartup P1 videokkut apersorneqarnera

Ilanngussaq D-1-1, pinerlineqartup P2 videokkut apersorneqarnera.

Illersuisoq uppernarsiissutissaqanngilaq.

Paasissutissat inummut tunngasut

U siusinnerusukkut pineqaatissinneqarnikuunngilaq.

U inuttut atukkani pillugit nassuiaavoq, X1 inooqatigivaa ataatsimullu qitornaqanngillat. Imar-siortutut ilinniagaqarpoq. Suliffeqanngilaq pisortat ikiorsiissutaannik ullut 14-ikkaarlugit pisarta-gaqarpoq. Ulluinnarni illoqarfimmi utoqqaat ikiortarpai. Qaqutigut imigassamik aalakoornartulim-mik atuisarpoq. Hashimik atuisuujunnaarnikuuvoq, 2016-imi unitsinnikuuvaa.

Illuatungeriit isumaat

Unnerluussisussaataitaasup piumasaqaatiminut tapersiutigalugu højesteretip eqqartuussutaa 29. oktober 2018-meersoq saqqummiuppa.

Illersuisup U piumasaqaataanut tapersiutigalugu oqaatigivaa, unnerluussisut ukiunik marlungajan-nik pisooqaassuseqarnera.

Piffissaq suliap suliarineqarneranut atorneqartoq

Unnerluussisut 09. juni 2020-mik ulluligaavoq, pisimasut piliarineqarsimapput 15. september 2019 aamma piffissami 2017ip aallartinneraniit 15. september 2019-ip tungaanut, eqqartuussivimmi tiguneqarsimavoq ulloq 15. juni 2020.

Eqqartuussisut tunngavilersuutaat inerniliinerallu

Pisuunermik apeqqut pillugu

Pisimasut 1, 2 aamma 3

Unnerluutigineqartup pisimasut pingasut tamaasa pisuunnginnerarfigivai, eqqaamasaqanngilaq nivi-arsiaqqat utsuisigut aamma nuluisigut attualaartarsimanerlugit.

Niviarsiaqqat P1 aamma P2 videokkut apersorneqarsimanerat takutinneqareermat eqqartuussisut tamarmiullutik isumaqarput unnerluutigineqartup niviarsiaqqat utsuisigut aamma nuusigut attua-laartarsimagai – P1-mut atatillugu unnerluutigineqartup P1 atisaasa iluisigut utsuisigut aamma nuluisigut attualaartarsimavaa.

P2-imut atatillugu unnerluutigineqartup 2017-ip aallartinneraniit September 2019-ip tungaanut un-nerluutigineqartup taanna atisaasa qaavisigut utsuisigut aamma nuluisigut attualaartarsimavaa.

Aamma naak suliami pisimasoq 3-mi P3 videokkut apersorneqarnermi nassuiaateqarsimangikkalu-
artoq, eqqartuussisut tamarmiullutik pingaartippaat P1 aamma P2 nassuiaataat, takusimagamikku
P3 utsummigut aamma nulumigut attualaarneqartoq, taamaattumik eqqartuussisuni unnerluutigi-
neqartoq pisimasuni pingasuusuni tamani pisuutinneqarpoq.

Pineqaatissiissut pillugu

Eqqartuussisarnermi periusiuvoq pineqaatissiisarneq, pinerluttulerineri inatsimmi pinngitsaali-
ineri allatut kinguaasiutitigut meeqqamik 12-it inorlugit ukiummik, aamma kanngut-
tatsuliorfiginninnermi aalajangersakkat unioqqutinneqarneratigut aallaavittut pineqaatissinneqarsi-
masunut inissiisarfimmiittussanngortinneqarneq.

Suliami matumani eqqartuussisut isumaqarput pineqaatissiissutissamik toqqaaniarnermi pin-
gaartumik pingaartinneqassamat, naak unnerluutigineqartoq siusinnerusukku pineqaatissinne-
qarnikuunngikkaluartoq assingusumik pinerluuteqarnikkut, sakkortusaatitut isigineqarmat unner-
luutigineqartup niarsiaraqat illersoriarsinnaanngitsut atornerlussimagai, aamma eqqartuussisunit
unnerluussisussaataasunit piunasaqaatigineqartoq qaammatini tallimani pineqaatissinneqarsi-
masunut inissiisarfimmiittussanngortitsinissaq naapertuutut isumaqarfigineqarpoq, tak. Pinerlut-
tulerineri inatsimmi § 146, imm. 1, nr. 1 aamma nr. 2 tak. § 77, imm.1, nr. 3 aamma § 77, imm. 1,
nr. 3 aamma § 84.

Unnerluutigineqartup P1 akilissavai kr. 15.000 aamma P2 kr. 25.000 aamma P3 kr. 15.000 mita-
gaanerannut ajunngitsorsiassatut.

Eqqartuussisarnermi inatsimmi § 480, imm. 1 naapertorlugu suliami aningaasartuutit naalagaaffiu
karsianit akilerneqassapput.

Taamaattumik eqqortuutinneqarpoq:

U eqqartuunneqarpoq: qaammatini tallimani pineqaatissinneqarsimasunut inississarfimmiittussan-
ngortinneqarluni.

U: P1-imut akilissavai kr. 15.000 aamma P2-imut kr. 25.000 aamma P3-imut kr. 15.000 mi-
agaanerannut ajunngitsorsiassatut.

Suliami aningaasartuutit naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput.

D O M

afsagt af Kujalleq Kredsret den 29. april 2021

Rettens nr. 945/2020

Politiets nr. 5503-97351-00148-19

Anklagemyndigheden

mod

T

cpr-nummer 1973

Der har medvirket domsmænd ved behandlingen af denne sag.

Anklageskrift er modtaget den 15. juni 2020.

T er tiltalt for overtrædelse af :

1.

Kriminallovens § 77, stk. 1, nr. 3 - voldtægt ved andet seksuelt forhold af barn under 12 år
ved den 15. september 2019 mellem kl. 10.00 og kl. 18.00, på adressen Narsaararmiit Bnr. [...] i Narsaq, at have haft seksuelt forhold end samleje med 8-årige F1, idet tiltalte kørte sine fingre rundt på F1 vagina under tøjet samt befølt hende mellem balderne.

2.

Kriminallovens § 77, stk. 1, nr. 3 og § 84 - voldtægt ved andet seksuelt forhold af barn under 12 år og blufærdighedskrænkelse

ved i perioden fra primo 2017 til 15. september 2019, på adressen Narsaararmiit Bnr. [...] i Narsaq, i 10 tilfælde, herunder et tilfælde i forbindelse med det i forhold 1 passerede, at have haft andet seksuelt forhold end samleje med F2 samt udsat F2 for blufærdighedskrænkelse, idet tiltalte befølte F2 på vagina uden på tøjet samt kørte sine fingre rundt på F2 vagina under tøjet.

3.

Kriminallovens § 77, stk. 1, nr. 3 - voldtægt ved andet seksuelt forhold af barn under 12 år

ved på samme tid og sted som det i forhold 1 beskrevne, at have haft andet seksuelt forhold end samleje med 8-årige F3, idet tiltalte kørte sine fingre rundt på F3 vagina under tøjet same befølte hende på balderne.

Påstande

Anklagemyndigheden har fremsat påstand om:

Anbringelse i anstalt i 5 måneder.

Tortgodtgørelse på kr. 15.000 kr. til F1

Tortgodtgørelse på kr. 25.000 kr. til F2.

Tortgodtgørelse på kr. 15.000 kr. til F3

T har nægtet sig skyldig i forhold 1, 2 og 3.

T har fremsat påstand om: Frifindelse, subsidiært hvis han findes skyldig, anbringelse i anstalt i 4 måneder. Betinget i 1 eller 2 år.

Anklagemyndigheden har på vegne af F1 påstået, at T skal betale 15.000 kr. for tortgodtgørelse og til F2 kr. 25.000 i tortgodtgørelse samt til F3 kr. 15.000 i tortgodtgørelse.

T har erstatningspligten.

Sagens oplysninger

Forklaringer

Der er under sagen afgivet forklaringer af T, og vidneforklaring af V1

Tiltalte, T, har afgivet forklaring den 29. april 2021. Forklaringen er refereret i retsbogen.

V1 har afgivet forklaring den 29. april 2021. Forklaringen er refereret i retsbogen.

Dokumenter

Forhold 1:

Bilag A-1-1, anmeldelsesrapport.

Forhold 1 og 2:

Bilag A-1-3, oplysningsrapport.

Forhold 2:

Bilag A-1-1, anmeldelsesrapport.

Forhold 3:

Bilag A-1-1, anmeldelsesrapport.

Forhold 1, 2 og 3:

Bilag A-1-4, oplysningsrapport.

Bilag D-1-1, videoafhøring af forurettede F1

Bilag D-1-1, videoafhøring af forurettede F2.

Forsvareren havde intet at dokumentere.

Personlige oplysninger

T er ikke tidligere foranstaltet.

T har om sine personlige forhold forklaret, at han er samlever med X1 og de har ingen fællesbørn. Han har en søfartsuddannelse. Han har ingen arbejde og modtager kontanthjælp hver 14. dag. Til daglig hjælper han de ældre i byen. Han er bruger af alkohol en sjældent gang. Han er ikke bruger af hash længere, han stoppede med det i 2016.

Parternes synspunkter

Anklagemyndigheden har til støtte for påstanden, fremlagt en højesterets dom af 29. oktober 2018.

Forsvareren har til støtte for T påstand om, at anklageskriftet efterhånden er næsten 2 år gamle.

Sagsbehandlingstid

Anklageskriftet er dateret 09. juni 2020, forholdene er begået den 15. september 2019 og i perioden primo 2017 til 15. september 2019, modtaget i kredsretten den 15. juni 2020.

Rettens begrundelse og afgørelse

Om skyldspørgsmålet

Forhold 1, 2 og 3

Tiltalte har nægtet alle 3 forhold, idet han ikke, kan huske noget, om at have befølt pigerne i deres vagina og balder.

Retten har i enighed efter fremvisningen af videoafhøring af pigerne F1 og F2, fundet det bevist, at tiltalte har befølt pigerne i deres vagina og i balder – hvad angår F1, har tiltalte befølt F1 i vagina og balder inden under tøjet.

Hvad angår F2 har tiltalte op til flere gang fra primo 2017 og frem til september 2019, befølt hende i vagina og balder uden på og inden under tøjet

Og til trods for, at den i sagens forhold 3 F3, ikke har villet forklare sig til en videoafhøring, har retten ligeledes lagt vægt på det af F1 og F2 forklaring, at de så, at F3, blev befølt i vagina og balder, og retten finder tiltalte skyldig i alle 3 forhold.

Om foranstaltningen

Efter retspraksis fastsættes foranstaltningen for overtrædelse af kriminallovens bestemmelser voldtægt ved andet seksuelt forhold af barn under 12 år og blufærdighedskrænkelser som udgangspunkt anstaltsanbringelse.

I denne sag finder retten, at der ved valget af foranstaltning navnlig skal lægges vægt på, trods tiltalte ikke tidligere er foranstaltet forlige artede kriminalitet, at det som skærpende omstændighed lægges vægt på, at tiltalte har udnyttet pigernes værgeløse stilling og retten finder anklagemyndighedens foranstaltning på 5 måneders anstaltsanbringelse som passende, jf. kriminallovens § 146, stk. 1, nr. 1 og nr. 2 jf. § 77, stk. 1, nr. 3 og § 77, stk. 1, nr. 3 og § 84.

Tiltalte skal til F1 betale kr. 15.000 og til F2 kr. 25.000 og til F3 kr. 15.000 for tortgodtgørelse.

Efter retsplejelovens § 480, stk. 1 betaler statskassen sagens omkostninger.

Thi kendes for ret:

T idømmes: Anbringelse i anstalt i 5 måneder.

T skal til: F1 betale kr. 15.000 og til F2 kr. 25.000 og til F3 kr. 15.000 for tortgodtgørelse

Statskassen skal betale sagens omkostninger.

Nanna Høegh
Kredsdommer

Den 29. april 2021 kl. 09.00 holdt Kujalleq Kredsret offentlig retsmøde i retsbygningen i Qaqortoq. Kredsdommer Nanna Høegh behandlede sagen.

[...] var domsmænd.

Reglerne i retsplejelovens § 42 og § 52, stk. 2 er overholdt.

Rettens nr. 945/2020
Politets nr. 5503-97351-00148-19

Anklagemyndigheden
mod
T
cpr-nummer 1973

[...]

Forhold 1, 2 og 3:

T forklarede på grønlandsk, U pisimasunut pisuunginnerarpoq, niviarsiaqqanut pingasunut attuualaarinnissimanerminut. Ulloq taanna pulaarsimapput P1, P2 aamma P3, eqqaamanngilaa sooq pulaarnersut.

P1 X2 panigivaa, I1-p X2 panigivaa, I1-lu F1 erngutalarugu.

U P1 ilisarismavaa, ulloq 15. september 2019-mi ataasiaanaq P1 pulaarnikuuvoq.

P1 illooraa P3 aamma pulaarpoq, tukkunngillat.

Nal. 11.00 missaani iserput, brugsenimeereerlutik.

Ukuullutik X1, tassa X3 anaanaa, nammineq aamma P1. X3 aamma P3.

U aamma X1 najugaqatigiipput.

X3 I1-kunni najugaqartuuvoq, pissutigalugu X1 meeqqamini arsaagaanikuugami.

X1 naapipput 2017, 2017 naalersoq najugaqatigiilerput.

X3 sapaatip akunneranut ataasiaq arfininngornermi pulaartarpoq, qaqutikkut X3 tukkusarpoq.

P3 X4 panigivaa, P3 X3-ilu illoorariiput.

Arfininngorneruvoq X3 pulaartussaq aamma iseriataarpoq P3, ataataata aggiuppa.

Niviarsiaqqat pulaarnerini U imigassartunngilaq aamma ikiaroomikuungilaq.

Niviarsiaqqat pinnguarput aamma aneersuarterfimmi/altanimi, nammineq ineeqqami sininniar-sarigaluarpoq, qalleqarluni aamma tujuuluarqarluni. Niviarsiaqqat nipilioqaat.

Sinittarfimmur iserput, nammineq innangaffianut pissikattaalerput sakkortuumik, nammineq inimut qimaagaluarpoq. X1 igaffimmiigunarpoq.

Unnerluusaq ilisimatinneqarpoq, ullumikkut eqqartuussivimmiikami pisimasut pillugit - akissutissaqartinngilaa aamma eqqaamanngilaa taamaaliorsimanerluni.

Aamma unnerluussissut akisinnaanngilaa – niviarsiaqqat nassuiaatigivaat itikkut utsukkullu at-torneqarsimallutik, akissutissaqartinngilaa aamma ilumuungilaq, taamaaliunnginnami.

X3 nassuiaavoq allaleriarluni utsukkut itikullu attortittarsimalluni – unnerluusap tamanna akissutissaqartinngilaa.

Niviarsiaqqat isersimapput trusseqaanarlutik aamma tujuuluarq, qallii panersermata, imminnu-kalerlutik ivikkakkut masattukkoornikuugamik.

Niviarsiaqqat siniffimmi pissikassaalermata U aperineqarpoq, niviarsiaqqat saniminut innarnersut imaluuniit sanianut inginnersut – unnerluusap eqqaamanngilaa.

Kinguuasiuutitsigut attortoorsimaneraani aamma aperineqarpoq - tamanna aamma eqqaamanngilaa.

Aamma eqqaamanngilaa niviarsiaqqat qanoq sivisutigisumik pulaarnersut.

P1 siulliulluni aatippoq, taava X3 aamma I1 aavaa, taavalu P3 ataataa aavaa.

X3 taamani pulaaraangami salami pinnguartarpoq aamma illup iluaniitarpoq, qaqutikkullu tukkusar-luni. X3 tukkugaangat amerlanertigut nammineq inimi sinittarpoq, taava X3 anaanani ineeqqami sineqatigisarpaa.

Dansk: T forklarede på grønlandsk, og nægtede sig skyldig i forholdene, at have befølt de tre piger.

Pågældende dag var F1, F2 og F3 på besøg, han huskede ikke hvorfor de var på besøg.

F1 er X2 datter, X2 er V1 datter og F1 er V1 barnebarn.

T kender F1, den 15. september 2019, var F1 på besøg, og det var kun den ene gang hun var på besøg.

F2 kusine F3 var der også, og overnattede ikke.

Kl. ca. 11 kom de ind, efter de havde været i brugsen.

De var X1, som er F2 mor, ham selv, F1, F2 og F3.

T og X1 bor sammen.

F2 er plejebarn hos V1, da hun er tvangsfjernet fra sin mor X1.

Han mødte X1 i 2017 og i slutningen af 2017 begyndte de at bo sammen.

F2 plejede at besøge dem hver lørdag, og set var sjældent F2 sov hos dem.

F3 er X4 datter, F3 og F2 er kusiner.

Det var lørdag og F2 skulle på besøg, og F3 kom også pludselig, F3 far kom med hende.

Mens pigerne var på besøg, drak han ikke alkohol eller ej røget hash.

Pigerne legede og de legede også ude i altanen, han selv prøvede at sove i værelset, hvor han havde bukser og trøje på. Pigerne larmede.

De kom ind i værelset, og pigerne begyndte at hoppe i den seng han lå i, han flygtede ellers ind i stuen. X1 var vistnok i køkkenet.

Tiltalte blev oplyst, han var i retten i dag, på grund af de i anklageskriftet fremlagt – han kunne ikke svare på det og han huskede ikke, om han har gjort noget – pigerne havde forklaret, at de blev befølt i vagina og balder – det kunne han ikke svar på og det var heller ikke rigtigt, han har ikke gjort noget.

F2 har forklaret, at hun flere gange var blevet befølt i vagina og balder – han kan ikke svare på det. Pigerne var kun iført trusser og trøje, men de var tilstede, idet deres bukser var våde og var til tørre, det var fordi, da pigerne var på vej over til dem, havde de gået i vådt græs.

Da pigerne begyndte at hoppe i sengen, blev han adspurgt, om pigerne lagde sig ved siden af ham eller satte sig ved sengen – det huskede han ikke.

Adspurgt om han var kommet til af røre pigerne i kønsdelene – det huskede han heller ikke.

Han huskede heller ikke, hvor lang tid pigerne var på besøg.

F1 var den første der gik og derefter blev F2 hentet af V1, og F3 blev så hentet af sin far.

Når F2 dengang var på besøg, plejede hun at lege udenfor og kom også indenfor, og F2 sov sjældent hos dem. Når F2 sov hos dem, plejede han for det meste at sove i stuen, og F2 og hendes mor sov i værelset.

[...]

V1 forklarede på grønlandsk, X3 (P2 meerarsiarivaa, tigusimallugulu ukiut 5-mat matuma siornatigut, inunnik isumaginnittoqarfiup akuersereernerata kingorna, ulloq manna tikillugu meerarsiarivaa, anaanaata paarisinnaanngimmagu. Taamani X3 tigugamiuk X3 aamma allanik meerarsiaaersimasooq.

U X3 anaanaa X1 angutaatigivaa.

Arfininngornermi aamma sapaami X3 anaanaminiitarpoq nal. ullaakut quliniit unnukut nal. 19 -20 tungaanut, anaanaata pulaareeraangat aggiuttarpaa, ilaannikkullu tukkusarluni.

I1 erngutani P1, aamma P1 anaanaa X2 najugaqatigivai.

P1 X3 pinnguaqatigiitarput, sapaami X3 anaaminik ullaap tungaani aatippoq, ingerlalermeta P1 ingerlaqatigivai, P1 timersortarfimmut illoqani ornissallugu.

P1 X3 X1-kkunnukaqatigerusussimavaa – X1 I1-mut sianersimavoq, P1 ilaasinnaansooq, I1 akuersisimavoq.

Ualikkut X1 sianersimavoq P1 nereqataasinnaansooq, I1 akuersisimavoq.

Kingusinnerulaartukut P1 I1-mut sianersimavoq, aaqulluni, aliasuppalluttoq tusaasinnaavaa.

I1 bilerluni P1 aavaa, P1 aggerpoq, biilit tunuanut ingippoq, siuanut ingittaraluarluni.

P1 nikallungavoq, I1 P1 oqarfignaa “iiu tusarnaasooq oqarusukkuik”? Ingerlaliivillutik P1 oqarpoq: “U utsukut itikullu attuualaaraminga!” P1 U peequsimagaluarpaa – aamma P1 X1-mut oqarsimagaluarpoq, X1 oqaaseqarsimananilu, susimanngilaq.

I1 politiinut sianersimavoq utaqqillugillu – utaqqinermi aamma X3 aavaa. U altanimiipoq pujortarluni – I1 U nipituuliorfigivaa oqalulluni, meeqqat taamaaliussanngimmagit – U oqarsivoq, taamaaliornani, peequsiileqisimaqaaq. X3 qiavoq nipaallunilu, ineeqqamiisimavoq, I1 naluaa sooq X3 qianersooq.

Politiit aggerput.

I1 P3 takunngilaa. I1 meeqqat apersunngilai, susoqarsimaneranut.

X3 I1-mut oqaaseqanngilaq, aatsaat politeeqarfimmiilutik oqaalulerput, atsaallu paasivaa P3 aamma U-kunniisimasooq.

X3 oqarsimavoq: “ua aamma U taamatut attuualaartarpaanga – aamma oqarsimavoq itikkut attuualaartittarsimalluni.

X3 meeraavoq annertunerusumik oqalunngitsoq, aamma pulaarsimagaangami oqaluttuarneq ajorpoq, susoqartarsimaneranut.

Aamma angerlarsimaffimmini oqallisigineq ajorpaat, aamma iluaalliortarsimanini X3 oqaatigineq ajorpaa.

Pisup kingorna anaanaminukassaaq, sionatigut X3 anaanaminukaleraangami nuannaataqaaq.

U akornanniilermat, X3 kamarujussuortalernikuuvoq aamma qiarujussuortalerpoq.

I1 tamanna eqqumaffiginngitsoorsimagamiuk, apersorneq ajoramiuk.

X3 aatikaangami U nuannaataqaaq, apaartorlugu kivittarlugu X3 pisarpaa.

Ullumikkut X1 I1-kunnut X3 pulaaginnartalernikuuaa.

Dansk: V1 forklarede på grønlandsk, at F2 er hendes plejebarn, og hun blev anbragt hos V1 for 5 år siden, efter de sociale myndigheder havde godkendt hende som plejemor, F2 er hos hende den dag i dag, idet F2 mor ikke kunne tage sig af sin datter. F2 har også været anbragt hos nogle andre.

T er kæreste sammen med F2 mor X1.

Lørdag og søndag plejede F2, at være hos sin mor, fra kl. 10 til omkring 19-20, og moderen plejede at komme tilbage med F2, nogle gange sover F2 hos sin mor.

V1 bor også sammen med sit barnebarn F1 og F1 mor X2.

F1 og F2 leger sammen, søndag morgen blev F2 hentet af sin mor, da de skulle til at gå, fulgtes F1 med dem, F1 skulle til hallen over til sin kusine.

F1 havde villet sammen med F2 over til X1, og X1 havde ringet til V1, om F1 måtte komme på besøg, og det havde V1 accepteret.

Hen på eftermiddagen, havde X1 ringet og spurgt om F1 måtte spise med, det måtte hun gerne.

Lidt senere havde F1 ringet til V1, og ville hentes, og F1 lød ked af det.

V1 kørte for at hente F1, og F1 steg om bag bilen, F1 plejede ellers at sætte sig foran, F1 var trist og ked af det. V1 havde spurgt F1 ” iiu vil lytte, hvis du vil fortælle, hvad du ked af”? Lige da de skulle til at køre, havde F1 sagt: ” T har rørt ved min vagina og i balderne!” Og F1 havde ellers sagt til T, han skal flytte sig – F2 havde ellers også sagt til X1, og X1 havde ikke T noget og ikke gjort noget.

V1 ringede til politiet og ventede på dem – mens hun ventede, var hun taget op, for at hente F2. T var ude i altanen og ryge – V1 havde skældt og råbt ad T, at sådan skulle han ikke gøre mod børnene – og T havde svaret, at det havde han ikke gjort og så flov ud.

F2 var stille og hun grad inde i værelset, V1 vidste ikke, hvorfor F2 grad og var ked af.

Politiet kom.

V1 så ikke F3. V1 spurgte ikke børnene, hvad der var sket.

F2 sagde ikke noget til V1, først i politistationen begyndte, de at snakke, og der fandt hun ud af, at F3 også var med hos T.

F2 havde fortalt: ”T plejer også at beføle mig på den måde – hun havde også sagt, og i balderne.

F2 er et stille barn med få ord, og når F2 havde været på besøg hos sin mor, plejer hun ikke at fortælle noget.

Ligesom at de ikke snakker om den slags ting hjemme og F2 plejer heller ikke at fortælle, hvis der har været noget ubehageligt.

Efter det skete, besøger F2 ikke sin mor længere, før i tiden når F2 skulle hentes af sin mor, var hun elleverd. Og da T kom ind i ”billedet”, plejer F2 at blive meget vred og sårbar og grad meget.

V1 har overset dette og ikke været opmærksom på det, da hun ikke udspørger hende.

Når F2 bliver hentet, blev T meget glad, hvor han nussede og løftede hende op.

I dag er der det F2 mor X1 der besøger dem.

[...]

Sagen sluttet.

Retten hævet kl. 12.30

Nanna Høegh
Kredsdommer